

At 5.45 o'clock p.m., Madam Speaker interrupted the proceedings pursuant to Order made Thursday, March 24, 1983;

And the question being put on the motion, it was negatived on the following division:

A 17 h. 45, Madame le Président interrompt les délibérations conformément à l'ordre du jeudi 24 mars 1983.

Cette motion, mise aux voix, est rejetée, par le vote suivant:

(Division—Vote N° 315)

YEAS—POUR

Messrs.—Messieurs

Andre	Darling	Hovdebo	McCuish	Parker
Anguish	Deans	Jarvis	McDermid	Patterson
Baker	de Jong	Jewett (Miss)	McDonald (Ms.)	Reid
(Nepean—Carleton)	Ellis	Keeper	(Broadview—	(St. Catharines)
Beatty	Fennell	Kempling	Greenwood)	Riis
Blackburn	Forrestall	King	McGrath	Roche
Blaikie	Fretz	Knowles	McKinnon	Sargeant
Blenkarn	Friesen	Korchinski	McLean	Schellenberger
Bosley	Fulton	Lambert	McMillan	Shields
Clark	Gass	Lawrence	Mitchell (Mrs.)	Siddon
(Yellowhead)	Greenaway	Lewis	Mitges	Skelly
Clarke	Halliday	Lewycky	Munro	Stevens
(Vancouver Quadra)	Hamilton	MacDonald (Miss)	(Esquimalt—Saanich)	Taylor
Cook	(Qu'Appelle—	(Kingston and	Murta	Thacker
Cooper	Moose Mountain)	the Islands)	Neil	Towers
Corbett	Hargrave	MacKay	Nickerson	Vankoughnet
Crosby	Hawkes	Mazankowski	Nielsen	Wenman
(Halifax West)	Heap	McCain	Nystrom	Young—78.

NAYS—CONTRE

Messrs.—Messieurs

Appolloni (Mrs.)	Cousineau	Gauthier	Lapointe	Peterson
Axworthy	Cullen	Gendron	(Beauce)	Pinard
Bachand	Cyr	Gingras	LeBlanc	Portelance
Baker	Daudlin	Gourd	Leduc	Regan
(Gander—Twillingate)	De Bané	(Argenteuil—Papineau)	Lefebvre	Reid
Bégin (M <sup>me</sup> )	de Corneille	Gourde	Loiselle	(Kenora—Rainy River)
Berger	Demers	(Lévis)	Lumley	Roberts
Blais	Desmarais	Guilbault	MacBain	Robinson
Blaker	Dingwall	Harquail	MacEachen	(Etobicoke—Lakeshore)
Bloomfield	Dion	Herbert	MacGuigan	Rompkey
Bockstael	Dionne	Hervieux-Payette (M <sup>me</sup> )	MacLaren	Rooney
Bossy	(Chicoutimi)	Hopkins	MacLellan	Rossi
Breau	Dubois	Hudecki	Maltais	Roy
Bussièrès	Duclos	Isabelle	Marceau	Savard
Caccia	Dupras	Johnston	Massé	Schroder
Campbell (Miss)	Erola (Mrs.)	Joyal	Masters	Smith
(South West Nova)	Ferguson	Kelly	McCauley	Tardif
Campbell	Fisher	Killens (M <sup>me</sup> )	McRae	Tessier
(Cardigan)	Fleming	Lachance	Munro	Tousignant
Chrétien	Flis	Lajoie	(Hamilton East)	Trudeau
Collenette	Foster	Lalonde	Nicholson (Miss)	Veillette
Corbin	Fox	Landers	Parent	Watson
Corriveau	Francis	Lang	Pelletier	Weatherhead—113.
Cosgrove	Frith	Laniel	Penner	
Côté (M <sup>me</sup> )	Garant	Lapierre	Pepin	

Mr. Lalonde, seconded by Mr. Pinard, moved,—That the Bill, as amended, be concurred in at the report stage.

And the question being put on the motion, it was agreed to on the following division:

M. Lalonde, appuyé par M. Pinard, propose,—Que ce projet de loi, tel que modifié, soit agréé à l'étape du rapport.

Cette motion, mise aux voix, est agréée, par le vote suivant: